

СИСТЕМНОЕ РАСКРЫТИЕ МЕТОДОВ ИЗОБРАЖЕНИЯ ТЕМЫ ЛЮБВИ В СТИХОТВОРЕНИИ «Я ПРИШЕЛ К ТЕБЕ С ПРИВЕТОМ...» А.А. ФЕТА



Кулумбетова Алия Елеусизовна

Д.ф.н., профессор кафедры
русского языка и литературы
Южно-Казахстанского университета
им. М. Ауэзова
г. Шымкент, Казахстан

Аннотация: Впервые стихотворение А.А. Фета анализируется на основе концепции методологии и методики комплексного изучения 4-уровневой системы содержания и формы художественного произведения. На каждом из четырех этапов выявляются признаки содержания и формы. Надо отметить, что раскрытие метода изображения красной нитью прослеживается на всех уровнях, но с разными приемами выявления.

Акцент на специфических признаках художественных методов (экспрессионизма, романтизма, символизма, импрессионизма) способствует пониманию художественного творчества как зеркала многообразной современности художника слова.

Результативность исследования системы и структуры текста в инациональной аудитории связана с задачей углубленного освоения художественной речи, постижением замысла поэта через развитие мышления читателя, понятий теории литературы (рода, стиля, метода, жанровой формы, жанровой разновидности, жанра, критерия по разграничению лирического произведения на смысловые части; объектной и инвариантной темы, интонации, потенциального смысла, первичного читательского восприятия, подтекста).



Швайковский Алексей Сергеевич

к.п.н. ассоциированный профессор
кафедры английского языкознания
Южно-Казахстанского университета
им. М. Ауэзова
г. Шымкент, Казахстан

Представлены критерии определения завязки (верхней границы хронотопа настоящего времени), развязки (нижней границы хронотопа настоящего времени, т.е. активного центра) а также соответствие или несоответствие текста критерию художественности в аспекте жанра и жанровой разновидности по взаимообусловленности «порядка» и «хаоса».

Ключевые слова: система и структура, род, метод, стиль, жанровая форма, жанр, жанровая разновидность, типы образности, критерии по разграничению текста на смысловые части, по определению завязки, по художественности.

Я пришел к тебе с приветом,	p-2	e-3	t-2	o-1
Рассказать, что солнце встало,	p-1	e-1	t-2	o-3
Что оно горячим светом	p-1	e-1	t-2	o-5
По листьям затрепетало;	p-1	e-2	t-3	o-2

Рассказать, что лес проснулся,	a-3	e-1	л-2	o-2
Весь проснулся, веткой каждой,	a-1	e-2	л-1	o-3
Каждой птицей встрепенулся	a-1	e-3	л-1	o-1
И весенней полон жаждой;	a-1	e-3	л-1	o-3

Рассказать, что с той же страстью,	a-4	e-1	с-5	
Как вчера, пришел я снова,	a-3	e-2	с-1	
Что душа всё так же счастью	a-3	e-2	с-2	
И тебе служить готова;	a-1	e-2	с-1	

Рассказать, что отовсюду	с-3	т-3		
На меня весельем веет,	с-1	т-1		
Что не знаю сам, что буду	с-1	т-2		
Петь, – но только песня зреет.	с-1	т-3		

В первые это произведение (Фет, 1979, с. 56-57) рассматривается в свете концепции методологии и методики комплексного изучения 4-этапного анализа системы содержания и формы художественного текста (Кулумбетова, 2019).

Первый этап. Анализ названия. Следует определить, какие из уровней содержания (ИТУ и РИУ) и формы (СКУ и ЗУ) доминируют в названии, что необходимого для выявления признаков содержания (фабула), содержание и формы (знаковый смысл – ЗС, сочетающий уровень формы и содержания), формы (нереалистический характер изображения и жанровая разновидность). Главным уровнем в названии стихотворения Фета становится ЗУ («Первоэлементом литературы является язык, основное орудие ее и – вместе с фактами, явлениями жизни – материал литературы» (Горький, 1982, с. 356). Его функция многоаспектна. Так, мы обращаемся к словарному значению заглавия текста («Я – *1. дат.*: мне. Употр. для обозначения говорящим самого себя.»; «пришел, прийти *1. Идя, направляясь куда-л., достичь какого-л. места.*»; «тебе – *1. Употр. при обращении к близкому человеку; грубоватое, фамильярное обращение к какому-л. лицу.*»; «приветом – *обращенное к кому-л. выражение дружеского расположения, дружеских чувств, доброжелательства.*» (Кузнецов, 2000, с. 1530, 978, 1355, 971). ЗС словарного значения для читателя – в чувстве волнения. Антоним к ЗС – безмятежность. Фабула основана на их конфликте. Контекстуальный антоним к названию («Я пришел к тебе с приветом...» – «Как вчера, пришел я снова...»), что обуславливают нереалистический характер изображения и неодномоментность,

повторяемость действия с целью пробудить ответное чувство в любимой. В названии очевидна роль и SKU через психологическую систему образов и конфликт между спящей и бодрствующим, что формирует психологическую жанровую разновидность.

Второй этап. Анализ верхней (завязки) и нижней (развязки) границ хронотопа (Бахтин, 1975, с. 234-236) настоящего времени [НВ] (Кулумбетова, с. 7). Завязка в стихотворении А. Фета совпадает с началом текста согласно специфике рода лирики, которая «отражает явления современной поэту действительности сквозь призму сиюминутных переживаний лирического героя в связи с настоящим или прошлым действием, событием.» ([Кулумбетова, с. 6] по 3-ему из 8-и критериев («с сочетанием названия с последними переживаниями лирического героя, которые близки по времени к нам, читателям».) (Кулумбетова, с. 9). Развязка (активный центр, или последний миг хронотопа НВ) в стихотворении А. Фета – это заключительная четвертая строфа текста, выделенная сквозной буквой Т. Предваряющие развязку три строфы объединены буквой Е. Как видим, специфическим критерием разграничения лирики на смысловые части (СЧ) являются сквозные буквы. Функция анализа второго этапа – в границах НВ определить ОТ (*объектную тему*), то есть конфликт личности у А. Фета между волнением и безмятежностью. Этот неразрешимый психологический конфликт – основа нереалистического характера изображения и психологической жанровой разновидности. Обратим внимание на изоморфизм (соответствие) системных признаков первого и второго этапа по жанровой разновидности и характеру изображения. Жанровая форма (ЖФ) стихотворения А. Фета малая ввиду небольшого объема (четыре строфы) и одной проблемы, то есть кульминации (Ф – фокуса) из трех строф. Очевидно совмещение завязки и кульминации в этом тексте. Тип и содержания ОТ раскроем на третьем этапе анализа «Я пришел к тебе с приветом...».

Третий этап. Анализ АЦ (развязка или последнего мига НВ). Тема АЦ стихотворения А. Фета – чувство воодушевления. Признаки лирики связаны с эмоциональной лексикой («веселье», «петь», «песня зреет») и приемом повтора (что – 3, песня и петь – 2] с символами завершения цифры 3, и символом тревоги и беспокойства цифры 2 (Кулумбетова, с. 15). Беспокойство лирического героя исходит из желания посвятить любимой песню, которая «только зреет». Повествуются в АЦ стихотворения о чувстве воодушевления и о зреющей песне. Признаки драматического рода в развязке проявляются в «событии самого рассказывания» (Бахтин, с. 403) о своих переживаниях лирическим героем. Жанровая форма АЦ – малая по объему (1 предложение), количеству ситуаций [1], количеству персонажи (1: лирический герой). ТНС развязки («Расскажу...») – психологический. В ПП есть авторские антонимы («не знаю» – «буду петь») раскрывает психологический конфликт воодушевление и сомнение. Антонимы указывают на «порядок» (Пригожин, 1994, с. 55, 57). Поэтому первичное читательское восприятие (ПЧВ) ПС АЦ (воодушевление) выражает чувство понимания автором и читателем переживаний лирического героя. Интонация утверждения вместе с эмоциональной лексикой и приемом повтора передают признак метода экспрессионизма (Терехина, 2003, стб. 1222-1227). В силу внимания к внутренним миру лирического героя очевидны черты романтического изображения (Махов, 2003, стб. 893-902). По жанру «Я пришел к тебе с приветом...» А. Фета относится к оде (Гаспаров, 2003, стб. 684-685) – торжественной песне любви. «Песня» – символ душевного подъема,

что обуславливает черты метода символизма (Толмачев, 2003, стб. 978-986). Апогей чувств лирического героя подчиняется «закону общего эмоционального знака» – творческому подъему, ощущению рождения песни (Выготский, 1967, с. 14).

Четвертый этап. Анализ Ф (фокуса, т.е. проблемы, или кульминации). Первые три строфы стихотворения А. Фета объединяются сквозной буквой Е. Верность объединения буквой Е трех строф выражается темой утверждения («затрепетало», «встрепенулся», «весельем веет», «служить готова»). Лирический род связан в Ф с эмоциональной лексикой («привет», «горячим светом», «затрепетало», «проснулся», «встрепенулся», «полон жаждой», «страстью», «счастью», «служить готова») и приемом повтора (пришел - 2, тебе - 2, рассказать - 3, каждой - 2, проснулся - 2) с символом беспокойства цифры 2. Доминирование этого символа беспокойства в Ф объясняется чувством волнения лирического героя, охваченного страстью к любимой, поэтому готовое каждое утро приходиться к ней и будить ее. Повествуется в кульминации о первых лучах солнца нового дня, когда горячий свет облил не все листья разом, а отразился отдельными бликами, создавая световой трепет по листьям, подобно дуновению ветерка; о пробуждении солнцем лесных птиц весной; о связи пробуждения страсти и надежды на счастье вместе по весне. Драматический род в кульминации стихотворения выражается «событием самого рассказывания». Жанровая форма Ф – малая по объему (три строфы из трех предложений), по количеству ситуаций (3), количеству персонажей (2: лирический герой и любимая). ТНС Ф («Я пришел...») – психологический. В ПП («Что душа все так же счастью И тебе служить готова;») нет авторских антонимов. Поэтому его читательский ПС заключается в утверждении. Антоним – опровержение. Опровержение исходит из слов («как вчера пришел я снова...»): можно предположить, что лирический герой охвачен неподдельным интересом к той, которая «сладко так спит» (Фет, с. 21-22), а не ждет в нетерпении свидания. Такова суть психологического конфликта утверждения и опровержения. Проблема стихотворения А. Фета «Я пришел к тебе с приветом...» (утверждение и опровержение) определяет конфликт развязки, объектной темы (воодушевления и сомнения). В свою очередь ОТ пронизывает фокусное противоречие: если утверждается воодушевление лирического героя от встречи с любимой, то опровергается сомнение в мимолетности его чувства. Так выражается системная связь АЦ и Ф в произведении «Я пришел к тебе с приветом». Экспрессивная лексика Ф и прием повтора – показатели метода экспрессионизма. Романтическое изображение в кульминации связано с раскрытием внутреннего переживания лирического героя. Метафоры («встало», «затрепетало», «проснулся») – признаки метода символизма, основанного на приеме параллелизма (Гаспаров, стб. 717-718). Обратим внимание на характер изображения природы, когда импрессионистскими мазками (Толмачев, стб. 296-302) создается целостное впечатление картины пробуждения жизни.

Рассмотрим прогностический ПС кульминации. Он имеет содержательные и формальные признаки. Содержательная функция прогностического ПС. 1. ПС (утверждение) отражает предмет и замысел этого произведения: утверждается мысль о борьбе за пробуждение ответного чувства любимой. 2. При сопоставлений ПС Ф (утверждение) и ЗС названия (волнение) нет смыслового конфликта: утверждается волнение лирического героя при встрече с любимой. Это говорит об отсутствии подтекста, т.к. в АЦ наблюдается «порядок»

(есть авторские антонимы). 3. Утверждение выражает разум (просветительский мировоззренческий принцип эстетического идеала А. Фета). Ему контрастирует чувство (опровержение), т.е. речь идет об антропологическом мировоззренческом принципе идеала Фета. Функция формы прогностического ПС. 1. Утверждение указывает, что верно определено место завязки, которая соотносится с кульминацией (фокусом). 2. Отсутствие смыслового контраста между ЗС и прогностическим ПС присуще жанру оды, не имеющей второго, скрытого смысла, потому что поэт делится своими переживаниями с читателем. 3. Кульминация стихотворения А.А. Фета «Я пришел к тебе с приветом» изображается методами экспрессионизма, романтизма и символизма (утро, рассвет пробуждение природы символизирует проснувшиеся чувства любви лирического героя), импрессионизма.

Выводы по системному анализу содержания и формы произведении А. Фета «Я пришел к тебе с приветом...» 1. В стихотворении Фета две смысловые части (Ф и АЦ) согласно малой жанровой форме, как и в каждой из них. Так, в Ф эти три строфы из трех предложений, три ситуации, два персонажа (лирический герой и возлюбленная). В АЦ одна строфа из одного предложения, 1 ситуация и 2 персонажа (лирический герой и возлюбленная). 2. По жанру «Я пришел к тебе с приветом» А. Фета – ода. 3. Между ТНС АЦ и Ф наблюдается изоморфизм по психологической жанровой разновидности. Однако отсутствие разнообразия в оценке автором изображаемого не соответствует критерию художественности 4. Родовые признака АЦ и Ф являют синтез лирики, эпоса и драмы. 5. В АЦ и Ф проявляются методы экспрессионизма и романтизма, а еще и признаки символизма. 6. Мы наблюдаем авторские детали в АЦ стихотворения Фета («буду петь», «песня зреет»), который отражает переживания своего современника XIX века. В Ф нет авторских антонимов (хаос) и соотношение (порядка) и (хаоса) указывает на соответствие стихотворения Фета критерию художественности в плане жанра. 7. Проблема стихотворения А.А. Фета (утверждение и опровержение) определяет конфликт развязки, объектной темы (конфликт воодушевления и сомнения). В свою очередь, ОТ пронизывает фокусное противоречие согласно системной связи АЦ и Ф в произведении «Я пришел к тебе с приветом». 8. Конфликт ОТ (борьба между воодушевлением и сомнением) раскрывает связь между разумом и чувствами, т.е. идею (*инвариантную* тему – ИТ): прекрасное – это гармония естественных чувств и разума. Это сочетание помогает личности преодолеть проблемы и найти выход в жизненных затруднительных ситуациях. 9. Благодаря представлению Фета о прекрасном, мы перечитываем стихотворение поэта, осмысляя значение названия в свете идеи: проступают не только чувства, но и цель лирического героя, идущая от разума: добиться благосклонности любимой. В фокусе (кульминации) мы в прямом движении обнаруживаем только эмоции лирического героя, но в обратной связи, в свете идеала, осознаем упорство, целеустремленность через обращение к хронотопу весны и утра и анафоре («рассказать»). 10. Первичное читательское восприятие (ПЧВ: понимание) совпадает со вторичным читательским восприятием (ВЧВ, то есть ИТ), что указывает на отсутствие подтекста. Системно это проявляется в «порядке» АЦ с его авторскими антонимами и «хаосом» в Ф, в соотношении ПС прогностического СЧ и ЗС названия. Отсюда соответствие «Я пришел к тебе с приветом» критерию художественности в аспекте жанра оды. 11. Объектная тема (воодушевление и сомнение) дополняется ИТ, т.е. тем, что поэт считает прекрасным. В этом проявление признака реалистического стиля

мышления А.А. Фета. Но романтическое содержание эстетического идеала Фета; антонимы в АЦ; повествовательная интонация развязки формируют романтико-реалистический стилевой синтез мышления (Гаджиев, 1972, с. 265) А.А. Фета. Стилевой синтез выражается сочетанием психологического и символического типов образности (Гаджиев, с. 175, 69-70). Психологические переживания лирического героя передаются через символические образы природы (весны, утра, пробуждения жизни)

Итак, стихотворение А.А. Фета «Я пришел к тебе с приветом» синтезирует три рода литературы, оно малое по жанровой форме, по жанру – ода, по жанровой разновидности – психологическое. Написано романтико-реалистическим стилевым синтезом с психологическим и символическим типами образности. По методу изображения экспрессионистское, символическое, романтическое, импрессионистское.

Список литературы

1. Бахтин М.М. Форма времени и хронотопа в романе. Эпос и роман/ О методологии исследования романа /М.М. Бахтин. Вопросы литературы и эстетики. Исследования разных лет, – М.: ХЛ, 1975. – С. 234-236, 406.
2. Большой толковый словарь русского языка/ сост. и гл. ред. С.А. Кузнецов, – СПб: Изд-во НОРИНТ, 2000. –1536 с.
3. Гаджиев А.А. Романтизм и реализм: Типы художественного творчества, – Баку: Элм, 1972. – С. 69-70 (романт. образы), 175 (реалист. образы), 242 (реалист. тенденции), 256 (ром. тенденции), 261 (двуплановость), 265 (синтез).
4. Гаспаров М.С. Ода// Литературная энциклопедия терминов и понятий /Гл. ред. и сост. А.Н. Николюкин, – М.: НПК Интелвак, 2003. – Стб. 684-685.
5. Гаспаров М.Л. Параллелизм//Литературная энциклопедия терминов и понятий /Гл. ред. и сост. А.Н. Николюкин, – М.: НПК Интелвак, 2003. – Стб. 717-718.
6. Горький М. Беседа с молодыми/ М. Горький. Беседа с молодыми, – М.: Изд-во Современник, 1982. – С. 356-378.
7. Выготский Л.С. Воображение и творчество в детском возрасте. Психологический очерк (о «законе общего эмоционального знака»), – М.: Просвещение, 1967. – С. 14.
8. Кулумбетова А.Е., Джунисова А.А., Садуакас Г.К., Мырзабекова А.К. Система содержания и формы лирического, эпического и драматического художественного текста: учебное пособие, – Алматы: TechSmith, 2019. – 164 с.
9. Махов А.Е. Романтизм //Литературная энциклопедия терминов и понятий /Гл. ред. и сост. А.Н. Николюкин, – М.: НПК Интелвак, 2003. – Стб. 893-902.
10. Пригожин Илья, Стенгерс Изабелла. Порядок и беспорядок / Время, хаос, порядок. К

решению парадокса времени, – М.: Прогресс, 1994. – С. 55, 57.

11. Терёхина В.Н. Экспрессионизм/ Литературная энциклопедия терминов и понятий /Гл. ред. и сост. А.Н. Николюкин, – М.: НПК «Интелвак», 2003. – Стб. 1222-1227.
12. Толмачев В.М. Символизм// Литературная энциклопедия терминов и понятий /Гл. ред. и сост. А.Н. Николюкин, – М.: НПК Интелвак, 2003. – Стб. 978-986.
13. Толмачев В.М. Импрессионизм// Литературная энциклопедия терминов и понятий /Гл. ред. и сост. А.Н. Николюкин., – М.: НПК Интелвак, 2003. – Стб. 296-302.
14. Фет А.А. На заре ты ее не буди...(1841//А.А. Фет. Стихотворения, – М.: ХЛ, 1979. – С. 21-22.
15. Фет А.А. Я пришел к тебе с приветом...(1843//А.А. Фет. Стихотворения, – М.: ХЛ, 1979. – С. 56-57.

Systematic analysis of the methods depicting the theme of love in A.A. Fet's poem "Ya prishel k tebe s privetom ..."

Abstract: *The present paper is an attempt to analyse, for the first time, a poem by A.A. Fet, on the basis of the comprehensive methodology using the 4-level system taking into account both the content and form of a work of art. At each of the four stages, signs depicting both content and form have been underlined. It should be noted that the disclosure of the "image" can be traced prominently at all levels, but with different means of detection.*

Emphasis on the specific features of artistic methods (expressionism, romanticism, symbolism, impressionism) contributes to the understanding of artistic creativity of the poet which is like a mirror reflecting the diversity of the times and his contemporary ideas.

This method of analysis of the poem is particularly effective in a foreign audience as it can help the readers in mastering artistic speech, in comprehending the poet's intention by developing their perceptions as well as giving them insights into the concepts of literary theory (style, method, genre form, genre variety, genre, criterion for dividing a lyrical work into semantic parts; object and invariant theme, intonation, potential meaning, primary reader's perception, subtext etc).

The paper also presents the criteria for determining the beginning, the culmination, as well as the compliance or non-compliance of the text with the artistic criterion related to the particular genre and genre variety.

Keywords: *system and structure, gender, method, style, genre form, genre, genre variety, types of figurativeness, semantic parts, plot, artistic expressions.*